

**VIGTIGT: LÆS OMHYGGELIGT. VIRKSOMHEDER OG ANDRE ENHEDERS BRUG AF TREND
MICRO-SOFTWARE OG -TJENESTER ER UNDERLAGT FØLGENDE JURIDISKE VILKÅR OG
BETINGELSER**

Trend Micro-licensaftale

Licens til prøveversion og betalt brugslicens – virksomheds- og SMB-software og -tjenester

Dato: Maj 2011

Dansk/flere lande

1. **Omfang.** Nærværende Aftale gælder for al Trend Micro-software ("Software"), tjenester, der sælges som separate produkter ("Separate Tjenester"), og servicekomponenter i Software ("Servicekomponenter"), der sælges til små og mellemstore virksomheder ("SMB") og store virksomheder ("Virksomhed"). Separate Tjenester og Servicekomponenter kaldes under et for "Tjenester". Nærværende Aftale gælder desuden for Trend Micro Email Encryption ("TMEE") til personlig brug. Termen "Software", som den anvendes heri, omfatter TMEE. Servicetilbud til professionelle eller eksperter reguleres af andre aftaler.

2. **Bindende kontrakt.** Nærværende Licensaftale ("Aftale") er en bindende kontrakt mellem Trend Micro Incorporated eller et licenseret associeret selskab ("Trend Micro") og den juridiske enhed, som vil anvende Trend Micro Software eller Tjenester på betalt eller prøveversionbasis, eller personer, som vil anvende TMEE til personlig brug. En medarbejder eller en anden agent, herunder forhandler eller leverandør, som installerer eller registrerer Software eller Tjenester for denne enhed ("Repræsentant"), skal acceptere nærværende Aftale på vegne af enheden, før Softwaren eller Tjenesterne må bruges. Personer, der installerer eller registrerer TMEE til personlig brug, skal også acceptere nærværende Aftale, før de bruger TMEE. Enheder, hvis Repræsentant har accepteret nærværende Aftale på gyldig vis, omtales som "De/Dem". Udskriv venligst nærværende Aftale, og gem en elektronisk kopi.

BEMÆRK! AFSNIT 21 I NÆRVÆRENDE AFTALE BEGRÆNSER TREND MICROS ANSVAR. AFSNIT 8, 17, 18 OG 19 BEGRÆNSER VORES GARANTIFORPLIGTELSE OG DERES RETSMIDLER. AFSNIT 10 ANGIVER VIGTIGE BRUGERVILKÅR FOR SOFTWARE OG TJENESTER. AFSNIT 14 ANGIVER, HVILKE OPLYSNINGER VI INDSAMLER FRA DEN SOFTWARE, DE INSTALLERER. LÆS DISSE AFSNIT OMHYGGELIGT, INDEN DE ACCEPTERER NÆRVÆRENDE AFTALE.

3. **Accept af Aftalen.** (a) Hvis Softwaren downloades eller Tjenesten initieres fra vores websted (til betalt brug, prøveversion eller personlig brug), vil nærværende Aftale blive accepteret, og en kontrakt vil blive dannet, når en Repræsentant eller en person vælger knappen eller boksen "Jeg accepterer", "OK" eller "Ja" nedenfor, inden der downloades eller installeres. (b) Hvis Softwaren installeres fra en cd/dvd, der følger med en produktpakke, vil nærværende Aftale blive anset for at være accepteret og en kontrakt dannet, når en Repræsentant eller en person bryder forseglingen på cd-/dvd-hylsteret/æskens. (c) Hvis en enhed allerede bruger en evaluering eller en anden version af Softwaren eller Tjenesten, vil denne anses for at acceptere Aftalen som betalende bruger, når en Repræsentant eller en person angiver produktregistreringsnøglen eller aktiveringskoden for betalt brug (afhængigt af hvilken der kommer først).

4. **Afvisning af Aftalen.** Hvis en person ikke er autoriseret til at acceptere nærværende Aftale på enhedens vegne, eller en Repræsentant eller en person ikke er enig i vilkår eller betingelser i Aftalen, skal knappen eller boksen "Jeg accepterer ikke" eller "Nej" nedenfor vælges, og/eller registreringsnøglen eller aktiveringskoden skal ikke angives, forseglingen på cd-/dvd-hylsteret/æskens må ikke brydes, og Softwaren eller Tjenesten/Tjenesterne må ikke bruges. HVIS EN ENHED IKKE ER ENIG I VILKÅR I NÆRVÆRENDE AFTALE OG HAR BETALT GEBYRER INDEN MODTAGELSEN AF NÆRVÆRENDE AFTALE, KAN DEN KONTAKTE SIN LEVERANDØR INDEN FOR 30 DAGE EFTER MODTAGELSEN AF ORDREBEKRÆFTELSEN ELLER LICENSCERTIFIKATET FOR AT FÅ REFUSION.

5. **Gældende Aftale.** Når De installerer Softwaren eller initierer Tjenesten, bliver De muligvis bedt om at acceptere den samme eller en anden version af en Trend Micro-licensaftale. Den første version af aftalen, som De accepterer på gyldig vis, vil have forrang – medmindre Softwaren eller Tjenesten er underlagt en eksisterende skriftlig kontrakt, som er underskrevet af Trend Micro. Hvis det er tilfældet, vil

Comment [E1]: Please note that breaking the seal will not necessarily be enough to bind the user. If, however, the user can get familiar with the terms and conditions without breaking the seal and afterwards chooses to break the seal then section (b) may be OK.

den underskrevne kontrakt have forrang. Opdateringer som stilles til rådighed for Dem, vil være underlagt vilkårene i nærværende Aftale. Opdateringer vil erstatte tidligere udliciterede dele af Softwaren eller Tjenesten. Visse Større eller Mindre Produktopdateringer kan også kræve, at De accepterer yderligere eller anderledes licensvilkår som en betingelse for brug. Ellers vil nærværende Aftale og Trend Micros skriftlige specifikationer vedrørende Vedligeholdelse og licenseret antal Computere, Virtuelle maskiner eller Brugere, alt efter hvad der er relevant, erstatte alle tidligere eller samtidige skriftlige eller mundtlige aftaler, repræsentationer eller enigheder. Ændringer af nærværende Aftale skal godkendes skriftligt af Trend Micro.

6. **Gældende Termer og Definitioner.** *Betalte Brugslicenser:* Hvis De er Betalende Bruger, gælder Afsnit 1 til 7 og 9 til 31 for Dem. *Licenser til Prøveversioner eller Personlig Brug:* Hvis De er en "prøveversionbruger" eller "personlig bruger", gælder Afsnit 1 til 8, 10, 12, 14, 15, 16, 20, 21, 23 til 28, 30 og 31 i nærværende Aftale for Dem.

"Computer" betyder personlige computere, arbejdsstationer, håndholdte personlige computere, mobiltelefoner eller andre digitale elektroniske enheder.

"Opdateringer af Sikkerhedsindhold" er nye versioner af Softwarens indholdsmæssige sikkerhedskomponent(er), som også kaldes mønsterfiler eller definitioner.

"Dokumentation" betyder den tekniske dokumentation og betjeningsvejledning, som Softwaren og/eller Tjenesterne gør tilgængelige for Dem, herunder trykte opdateringer, "Read Me"-filer og produktbemærkninger, som er tilgængelige online.

"Licensinstrument" betyder et eller flere af følgende relevante dokumenter, som definerer Deres licensrettigheder til Softwaren og/eller Tjenesterne: Købsordre, ordrebekræftelse, licenscertifikat eller lignende licensdokument udstedt af Trend Micro eller en skriftlig aftale mellem Dem og Trend Micro, som ledsager, går forud for eller følger nærværende Aftale.

"Større Produktopdateringer" er efterfølgende versioner af Softwaren, som indeholder nye funktioner eller ny funktionalitet.

"Mindre Produktopdateringer" er efterfølgende versioner af Softwaren, som indeholder fejlretninger eller mindre forbedringer, og som typisk er kendetegnet ved en ændring af versionsnummeret til højre for punktummet.

"Betalende Brugere" er brugere, der har købt en licens til Software og/eller Tjenester eller gyldige brugere af IBM Produkter (begrebet er defineret nedenfor).

"Personlige Brugere" er brugere, der bruger TMEE til personlige, ikke-kommercielle formål.

"Tjenesteopdateringer" er udvidelser af Tjenesternes databaser, heuristik eller underliggende teknologi. Tjenesteopdateringer implementeres uden slutbrugerhandling.

"Prøveversionbrugere" er brugere, der ikke har købt en licens til Software og/eller Tjenester, og som bruger Softwaren og/eller Tjenesterne til prøve- eller evalueringsformål.

"Brugsniveau" betyder den licensbrugsmodel (som kan inkludere, men ikke er begrænset til, brug af Computer, konsol, operativsystem, hardwaresystem, program, CPU, nøgle, Bruger, server, maskinniveaubegrænsninger, alt efter hvad der er relevant), efter hvilken Trend Micro registrerer, prissætter og licenserer retten til at bruge Softwaren og/eller Tjenesterne, og som er gældende på det tidspunkt, hvor der afgives en ordre på en sådan Software eller sådanne Tjenester, som angivet i nærværende Aftale og det gældende Licensinstrument.

"Brugere" er Deres medarbejdere eller uafhængige konsulenter, der bruger, eller har adgang til, en Computer (herunder en delt Computer) eller en anden enhed for at udføre arbejde for Dem, hvis Computer eller enhed er tilsluttet direkte eller indirekte til de(n) server(e) eller andre systemer, på hvilke Softwaren er installeret, eller som drager fordel af brugen af Softwaren eller er den person, som faktisk bruger en del af Softwaren.

"Virtuelle Maskiner" er softwareimplementeringer på en maskine (dvs. en computer), som eksekverer programmer som en fysisk maskine.

7. **Ejerskab.** Softwaren, Tjenesterne og Dokumentationen tilhører Trend Micro Incorporated eller dets licensgivere og er beskyttet af lov om ophavsret, handelshemmeligheder samt amerikansk eller

anden patentlovgivning og internationale traktatbestemmelser. Ved at acceptere nærværende Aftale opnår De de begrænsede rettigheder til Softwaren, Dokumentationen og Tjenesterne, som er angivet i Afsnit 8 og 9 herunder.

8. Licens til Prøveversioner eller Personlig Brug: *Prøveversionbruger:* Hvis De er prøveversionbruger, må De bruge Softwaren til evaluerings- eller testformål i et ikke-produktionsmiljø i tredive (30) dage fra den dato, hvor De downloader Softwaren eller initierer Tjenesten ("Evalueringsperiode"). I Evalueringsperioden har De ret til web- eller e-mail-baseret teknisk support i det land, hvor De bor, og til Mindre Produktopdateringer, Opdateringer af Sikkerhedsindhold og Tjenesteopdateringer, hvis det er relevant. De termer, der er skrevet med stort begyndelsesbogstav, er defineret i Afsnit 6 ovenfor. *Trend Micro Email Encryption-klient kun for Personlige Brugere:* De må bruge TMEE på en ikke-eksklusiv, ikke-overdragelig, ikke-tildelelig basis til Deres eget personlige, ikke-kommercielle brug. Højest fem (5) brugere pr. e-mail-domæne (undtagen visse forbrugerdomæner) må få adgang til og bruge TMEE-softwaren. De har ret til webbaseret teknisk support i det land, hvor De bor. De accepterer at bruge TMEE til at oprette elektroniske signaturer, som er gyldige til at fastslå autenticiteten og integriteten af Deres e-mail-kommunikation, og at sådanne elektroniske signaturer, i det omfang det er tilladt i henhold til gældende lovgivning, skal kunne forelægges i forbindelse med bevisførelse ved en domstol som bevis på autenticiteten og integriteten af Deres e-mail-kommunikation.

I DET OMFANG DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING, LEVERES SOFTWAREN, TJENESTERNE OG TILHØRENDE DOKUMENTATION TIL BRUG FOR PRØVEFORMÅL, EVALUERINGSFORMÅL ELLER PERSONLIG BRUG TIL DEM "SOM DE ER OG FOREFINDES" UDEN GARANTIER AF NOGEN ART. Uden Trend Micros forudgående skriftlige samtykke må De ikke bruge Softwaren, Tjenesterne og tilhørende dokumentation (i) hvis De er en direkte konkurrent til Trend Micro eller (ii) med henblik på sammenligning med eller benchmarking mod tredjeparts produkter eller tjenester (herunder offentliggøre information om ydelse eller ydeevne samt sammenligninger), medmindre, og kun i det omfang, at en sådan aktivitet udtrykkeligt er tilladt i henhold til gældende lokal lovgivning, uanset denne begrænsning. Deres ret til at bruge Softwaren eller Tjenesterne ophører, når Evalueringsperioden ophører, når Deres personlige brug af TMEE ophører, eller hvis De misligholder vilkår i nærværende Aftale. Trend Micro forbeholder sig desuden ret til at ophæve enhver Licens til Prøveversioner eller Personlig Brug med eller uden grund med fem (5) dages forudgående skriftligt varsel. Ved ophør skal De slette eller destruere alle kopier af Softwaren og Dokumentationen og stoppe med at bruge Softwaren eller Tjenesten. Deres forpligtelser og rettigheder i henhold til Afsnit 7, 16, 21, 23-28 og 30 vil fortsat gælde efter ophøret.

Comment [E2]: It may be a good idea to include that the reason for termination - if necessary - will appear from the written notice.

9. Betalt Brugslicens:

(A) For Software: Under forudsætning af at De overholder vilkår og betingelser i nærværende Aftale og betaler de gældende licensgebyrer, må De (i) installere og bruge Softwaren udelukkende til støtte for Deres interne forretningsaktiviteter i de mængder og de Brugsniveauer, der er beskrevet i nærværende Aftale og det relevante Licensinstrument, og (ii) De har ret til at oprette et rimeligt antal kopier af Softwaren til sikkerhedskopieringsformål. Brugen af Servicekomponenter reguleres af Afsnit B herunder. Højest fem (5) Brugere af **Trend Micro Control Manager** må få adgang til og bruge denne Softwares rapportgenereringsfunktioner samtidig. Det er dog muligt, på samme tidspunkt, at få yderligere brugslicenser i grupper af fem (5) Brugere. Bemærk, at Licensgebyrerne kræves for hver Virtuelle Maskine, som er sluttet direkte eller indirekte til den eller de netværksservere, som Softwaren er installeret på. Hvis De har anskaffet Softwaren på abonnementsbasis, vil Deres ret til at bruge Softwaren ophøre på den gældende slutdato, som er angivet på det gældende Licensinstrument, og De skal ophøre med at bruge Softwaren fra og med en sådan gældende slutdato.

(B) For Servicekomponenter: De må udelukkende aktivere og bruge Servicekomponenter i Softwaren til Deres interne forretningsaktiviteter i de mængder og på de Brugsniveauer, der er beskrevet i nærværende Aftale og det relevante Licensinstrument, i en eventuel Vedligeholdelsesperiode (som defineret i Afsnit 11 herunder).

(C) For Separate Tjenester: Trend Micro vil levere de Separate Tjenester til Dem i den tidsperiode ("Abonnementsperiode"), som er angivet på Deres Licensinstrument, via onlineadgang på outsourcet basis i en eventuel Vedligeholdelsesperiode (som defineret i Afsnit 11 herunder) fireogtyve (24) timer i døgnet, syv (7) dage om ugen, trehundredeogfemogtres (365) dage om året, i henhold til den gældende serviceniveauaftale. De Separate Tjenester er udelukkende til brug for Deres interne

forretningsaktiviteter. De skal initiere Tjenester for at modtage dem, og De skal initiere dem med det samme for at modtage Tjenester i hele Abonnements- eller Vedligeholdelsesperioden. De indvilliger i at videregive alle oplysninger til Trend Micro, som er nødvendige for at aktivere og udføre Separate Tjenester, herunder registeroplysninger med en komplet liste over gyldige e-mail-adresser, og at give Trend Micro besked, hvis antallet af faktiske Brugere stiger, så Abonnementsgebyrerne kan reguleres tilsvarende.

(D) For Dokumentation: De må oprette et rimeligt antal kopier af Dokumentationen til intern uddannelse og brug. Alle sådanne kopier skal indeholde de samme meddelelser om ejendomsret som den originale Dokumentation fra Trend Micro.

(E) Kun for gyldige licenstagere af IBM Tivoli Endpoint Manager for Core Protection ("IBM Produkt"): Hvis De er licenstagere af IBM Produkt og De har valgt at benytte samt tegne licens til det valgfrie Software, Trend Micro Smart Protection Server ("TMSPS"), som er gjort tilgængeligt af Trend Micro til licenstagere af IBM Produkt uden omkostninger, som et alternativ til de af Trend Micro hostede tjenester, der har samme funktioner i forbindelse med IBM Produkt, gælder der i tillæg til de øvrige vilkår og betingelser, som anført i nærværende Aftale, følgende vilkår og betingelser for Dem, Deres licens samt brug af TMSPS: (1) De indestår for og garanterer Trend Micro, at De på nuværende tidspunkt er licenstagere af IBM Produkt; (2) Deres licens til at få adgang til, installere samt benytte TMSPS er alene gyldig, så længe De har en gyldig og ikrafttrådt licens til IBM Produkt; og (3) De accepterer, at TMSPS er licenseret og alene stillet til rådighed for Dem af Trend Micro i henhold til nærværende Aftale og at TMSPS ikke er leveret, licenseret eller stillet til rådighed af IBM, dets datterselskaber, forhandlere eller andre samarbejdspartnere. Uanset om andet måtte være anført i nærværende Aftale og i videst muligt omfang tilladt i henhold til gældende lov, forstår og accepterer De, at afsnit 4, 11-13 og 16-18 i nærværende Aftale er ugyldige og ikke gælder for Dem og Deres licens af TMSPS og derudover, at TMSPS leveres til Dem "SOM SOFTWAREN ER OG FOREFINDES" uden garantier af nogen art. Alle andre afsnit gælder for dig.

10. **Licensbegrænsninger.** I henhold til nærværende Aftale må De ikke: (i) overdrage eller udstede underlicens til Softwaren, Tjenesten eller Dokumentationen til nogen anden person eller enhed; (ii) udleje, lease, udlåne, bortauktionere eller videresælge Softwaren, Tjenesten eller Dokumentationen; (iii) ændre, tilpasse, oversætte eller skabe afledte arbejder af Softwaren, Tjenesten eller Dokumentationen; (iv) foretage reverse engineering, dekompilering eller disassemblering af Softwaren, Tjenesten eller Dokumentationen, hverken helt eller delvist, eller på anden måde forsøge at rekonstruere eller finde kilde- eller objekt-koden eller underliggende ideer, algoritmer, filformater, programmering eller kompatibilitetsgrænseflader; (v) bruge Softwaren eller Tjenesterne til at levere tjenester til tredjepart; (vi) bruge Softwaren eller Tjenesterne på anden måde end det, der specifikt er beskrevet i og i overensstemmelse med den medfølgende Dokumentation, eller (vii) autorisere andre til at gøre noget af ovennævnte. Trend Micro forbeholder sig ret til at tage rimelige forholdsregler, herunder ophævelse af Vedligeholdelse eller eventuelle Tjenester, for at forhindre uautoriseret adgang til eller brug af Softwaren og/eller Tjenesterne.

11. **Vedligeholdelse/fornyelse af Betalte Brugslicenser.** En betalt brugslicens til Software og/eller Tjenester giver Dem ret til Mindre Produktopdateringer, Opdateringer af Indholdssikkerhed og/eller Serviceopdateringer (som defineret herunder), afhængigt af hvad der er relevant, samt web- eller e-mail-baseret teknisk support fra Trend Micro eller en autoriseret forhandler i det land, hvor licensen til Softwaren eller Tjenesterne er købt (samlet kaldet "Vedligeholdelse") i ét (1) år fra den dato, hvor De modtager produktets serienummer, registreringsnøgle eller aktiveringskode eller ordrebekræftelsen, afhængigt af hvad der kommer først ("Vedligeholdelsesperiode"). For at bibeholde retten til Vedligeholdelse skal De købe en årlig fornyelse af Vedligeholdelsen af Deres leverandør (eller Trend Micro), inden Vedligeholdelsesperioden udløber. Når en Vedligeholdelsesperiode er udløbet, har De ikke ret til Vedligeholdelse, medmindre De køber en årlig fornyelse af Vedligeholdelsen af Trend Micro (eller en autoriseret forhandler) til de på det pågældende tidspunkt gældende gebyrer. Trend Micro forbeholder sig ret til at opkræve genindførelsesgebyrer i tillæg til forfaldne Vedligeholdelsesgebyrer for at genindføre Vedligeholdelse, efter Vedligeholdelsesperioden er udløbet. De har ikke ret til at genindføre Vedligeholdelse, hvis perioden efter udløb overstiger ét (1) år.

Trend Micro forbeholder sig ret til at tilbyde ændrede versioner af deres Software eller Tjenester, herunder efterfølgende versioner, der indeholder nye funktioner eller funktionalitet, som nye produkter

eller tjenester til yderligere overvejelse. Mindre Produktopdateringer, Opdateringer af Indholdssikkerhed og opdateringer til Softwarens scanningsprogramkomponenter skal regelmæssigt installeres fra Trend Micros websted, for at Softwaren kan fungere effektivt. Trend Micro forbeholder sig ret til at ændre, opdatere og modificere vilkårene og betingelserne og til at indføre regler, politikker samt vilkår og betingelser for Deres brug af Software og Tjenester, herunder gebyrer, der gælder for Vedligeholdelse og andre Tjenester, fra tid til anden og til at opkræve ekstra gebyrer for teknisk support uden for det land, hvor Softwaren oprindeligt er købt. Sådanne ændrede vilkår og betingelser (i nærværende Aftale benævnt som "Yderligere Vilkår") vil træde i kraft omgående og blive indarbejdet i nærværende Aftale. Deres fortsatte brug af Softwaren og Tjenesterne vil blive anset for at udgøre accept af enhver og alle sådanne Yderligere Vilkår. Alle Yderligere Vilkår er ved denne reference indarbejdet i nærværende Aftale. Teknisk support er kun tilgængelig for hver version af Software eller Tjeneste i atten (18) måneder efter dens udgivelse.

Ved installation bliver Mindre og Større Produktopdateringer til "Software" i henhold til formålene i nærværende Aftale, og Deres brug af de Mindre og Større Produktopdateringer er underlagt vilkårene og betingelserne i nærværende Aftale og eventuelle yderligere vilkår og betingelser, som følger med sådanne Mindre og Større Produktopdateringer.

12. **Tjenestebekræftelser.** Softwarekomponenter og Separate Tjenester fungerer ved at videresende bestemte data ("Videresendte Data") til sikkerhedsscanning på servere, der ejes eller kontrolleres af Trend Micro.

Som betingelse for at bruge en hvilken som helst Tjeneste og ved at acceptere nærværende Aftale angiver og garanterer De, at: (i) De har juridisk tilladelse og er autoriseret til at give Trend Micro adgang til de Videresendte Data, og De indvilliger i at give Trend Micro bevis for en sådan autorisation efter anmodning; (ii) De autoriserer Trend Micro til at agere som Deres databehandlingsagent og efter Deres skøn, når De udfører Tjenesterne; (iii) De påtager Dem, i det omfang det kræves af den lokale lovgivning, at informere kilden til de Videresendte Data om omfanget af den Tjeneste, som kan medføre overførsel af Videresendte Data til servere uden for Deres jurisdiktion (herunder uden for EU); (iv) De accepterer, at De er ansvarlig for at beslutte, hvorvidt og hvordan De bruger Tjenesterne; og (v) De garanterer, at De i øvrigt kun vil bruge Tjenesterne på lovlig vis, i det omfang det gælder for Dem. De accepterer, at Trend Micro og De er bundet af "standard contractual clauses for the transfer of personal data to processors established in third countries", som er udstedt af Den Europæiske Kommission i en afgørelse, der er dateret 27. december 2001 og er tilgængelig på <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:006:0052:0062:EN:PDF>, som er medtaget heri som reference. Oplysninger vedrørende databehandling og tekniske og organisatoriske processer er beskrevet i den relevante medfølgende Dokumentation. I tilfælde af misligholdelse af repræsentationerne og garantiene i Afsnit 12 kan Trend Micro med forudgående varsel, og uden at det berører deres øvrige rettigheder, ophæve udførelsen af Tjenesten, indtil De på tilfredsstillende vis kan påvise over for Trend Micro, at en sådan misligholdelse er ophørt.

13. **Produktregistrering.** For at modtage Tjenester, Opdateringer og teknisk support skal en Repræsentant registrere sig hos Trend Micro og aktivere Software og Tjenester. Registrering giver os mulighed for at kontakte Dem og sikre, at kun enheder med gyldig licens modtager Vedligeholdelse og andre Tjenester. Registrering kræver et navn og en adresse på enheden, et navn på en kontaktperson, et gyldigt produktserienummer og en gyldig e-mail-adresse til fornyelse og andre juridiske meddelelser. Manglende registrering reducerer ikke Deres garantirettigheder, men Trend Micro kan ikke give adgang til Tjenester, Opdateringer og teknisk support uden registrering.

14. **Informationsindsamling.** Ud over produktregistreringsoplysninger vil Trend Micro behandle og gemme visse oplysninger (herunder, men ikke begrænset til Internet Protocol (IP) adresse, Media Access Control (MAC) adresse og version af operativsystem) om Deres netværk og udstyr for at kunne levere Vedligeholdelse og relaterede supporttjenester og for at forbedre funktionaliteten af Softwaren og Tjenesterne. For at forbedre deres produkter kan Trend Micro regelmæssigt overføre oplysninger elektronisk fra installeret Software om produktbrug, registreret malware eller potentielt uønskede filer og kan bruge Tjenestetrafik til at forbedre databaser og heuristik. De accepterer, at Trend Micro må (i) bruge overførte data fra installeret Software til at forbedre produkter og tjenester; (ii) dele data, der er blevet identificeret som skadelig, eller uønsket indhold med associerede virksomheder og sikkerhedspartnere; og (iii) bruge og offentliggøre overførte data til analyse- eller rapporteringsformål, hvis en sådan brug, deling eller offentliggørelse ikke identificerer Dem eller indeholder nogen oplysninger, der kan bruges til at

Comment [E3]: Please note that this section may be seen as being too wide, as it seems that the user will have no chance to know what has been modified, and implicit accept as such is not in general accepted in Denmark.

Comment [E4]: It should be mentioned what kind of data that are being forwarded.

Comment [E5]: How can Trend Micro (data processor) and the User (data controller) be bound by the standard contractual clauses by reference in this Agreement? As you probably know it is the responsibility of the data controller to make sure that all necessary transfer agreements and permissions from the local Data Protection Agency are in place.

identificere en enkeltperson. Trend Micro forbeholder sig adkomst, ejerskab samt alle rettigheder og interesser i intellektuelle ejendomsrettigheder eller arbejdsprodukter, der er et resultat af deres brug og analyse af sådanne oplysninger.

15. **Databeskyttelsesregler.** Brugen af bestemt Software og/eller bestemte Tjenester kan være underlagt databeskyttelseslove eller -bestemmer i forskellige jurisdiktioner. De er ansvarlig for at afgøre, hvordan og hvorvidt De skal overholde disse love og bestemmelser.

16. **Tilladelse til elektronisk kommunikation.** Trend Micro kan i det omfang det er tilladt efter gældende lovgivning, sende Dem nødvendige juridiske meddelelser og anden kommunikation vedrørende Softwaren og Tjenesterne, herunder Opdateringer, opgraderinger, specielle tilbud og priser eller andre lignende oplysninger, kundeundersøgelser eller andre anmodninger om feedback ("Kommunikation"). Trend Micro vil sende Kommunikation via meddelelser i selve produktet eller e-mail til registrerede e-mail-adresser på navngivne kontaktpersoner eller vil udsende Kommunikation på deres Websteder. Ved at acceptere nærværende Aftale giver de samtykke til at modtage al Kommunikation udelukkende via disse elektroniske midler og angiver, at De kan få adgang til Kommunikation på Websteder.

Comment [E6]: "to the extent permitted according to applicable law"

17. **Garanti for Betalt Brugslicens.** For betalte brugslicenser garanterer Trend Micro, at: (i) i tredive (30) dage efter Trend Micros udstedelse af en registreringsnøgle eller aktiveringskode (afhængigt af hvad der kommer først) vil programdelen af Softwaren i alt væsentligt følge den gældende Dokumentation, som opdateres fra tid til anden, herunder "ReadMe"-filer og produktbemærkninger, som er tilgængelige online; og (ii) at de i en Vedligeholdelsesperiode vil udføre Tjenesterne på professionel vis med rimelig kompetence og omhu ("Begrænset Garanti").

Comment [E7]: Please note that as a general rule business may not approach anyone by means of electronic marketing (ie e-mail, text-message, fax etc), unless the recipient concerned has requested the business to do so. In order to comply with the Danish rules the recipient must thus provide his explicit consent (an "opt-in" consent). If, however, the business has received a customer's electronic contact details in connection with a sale of products or services, the business may market its own similar products or services to that customer by electronic mail, provided that the customer has the option, free of charge and in an easy manner, of declining this both when giving his contact details to the business and in the event of subsequent communications.

18. **Kundens retsmidler.** Hvis Softwaren eller Tjenesterne ikke svarer til ovenstående Begrænsede Garanti, er Trend Micros fulde ansvar og Deres eneste retsmiddel, efter Trend Micros valg, i det omfang det er tilladt efter gældende lov, at Trend Micro: (a) gør en kommercielt rimelig indsats for at korrigere fejlen i Softwaren; (b) hjælper Dem med at løse eller undgå Softwarefejlen; (c) tilbagebetaler udgifterne for Softwaren til Dem; (d) genudfører Tjenesterne; eller (e) refunderer eventuelle forudbetalte gebyrer for Tjenester efter datoen for misligholdelsen, under forudsætning af at De giver Trend Micro besked om Deres krav under den Begrænsede Garanti inden for garantiperioden. DEN BEGRÆNSEDE GARANTI GÆLDER IKKE FOR (A) FEJL, DER SKYLDES UHELD, MISHANDLING, ÆNDRING, MISBRUG, FORKERT ANVENDELSE, ELLER PROBLEMER ELLER FEJL I DEN OPERATIVSYSTEMSOFTWARE, SOM SOFTWAREN ER UDVIKLET TIL AT FUNGERE SAMMEN MED, (B) PROBLEMER ELLER FEJL, SOM SKYLDES BRUG AF SOFTWAREN SAMMEN MED PROGRAMMER, SOM HAR LIGNENDE FUNKTIONER ELLER EGENSKABER ELLER ER INKOMPATIBLE MED SOFTWAREN. EVENTUEL ERSTATNINGSSOFTWARE VIL VÆRE OMFATTET AF GARANTI I RESTEN AF DEN OPRINDELIGE GARANTIPERIODE.

Comment [E8]: "to the extent permitted according to applicable law"

19. **Ingen andre garantier.** PÅ GRUND AF ARTEN OG MÆNGDEN AF SKADELIG OG UØNSKET ELEKTRONISK INDHOLD GARANTERER HVERKEN TREND MICRO ELLER DENNES FORHANDLERE ELLER LEVERANDØRER, AT SOFTWAREN ELLER TJENESTEN ER FEJLFRI ELLER VIL REGISTRERE UDELUKKENDE ELLER ALLE SIKKERHEDSTRUSLER ELLER SKADELIG KODE, ELLER AT BRUG AF SOFTWAREN OG RELATEREDE OPDATERINGER VIL HOLDE DERES NETVÆRK ELLER COMPUTERSYSTEMER FRI FOR ALLE VIRA ELLER ANDET SKADELIGT ELLER UØNSKET INDHOLD ELLER BESKYTTET MOD INDTRÆNGEN ELLER ANDRE SIKKERHEDSBRUD.

MED UNDTAGELSE AF DE UDTRYKKELEGE BEGRÆNSEDE GARANTIER I AFSNIT 17 OG 18 OG I DET OMFANG, DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, FRASIGER TREND MICRO OG DENNES FORHANDLERE OG LEVERANDØRER SIG ALLE ANDRE GARANTIER MED HENSYN TIL SOFTWAREN OG TJENESTERNE, ENTEN UDTRYKKELEGE ELLER INDIREKTE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, INDIREKTE GARANTIER FOR SALGBARHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL SAMT IKKE-KRÆNKELSE AF TREDJEPARTS RETTIGHEDER. EVENTUELLE INDIREKTE GARANTIER, DER ER RELATERET TIL SOFTWAREN, OG SOM IKKE KAN FRASIGES EFFEKTIVT, VIL VÆRE BEGRÆNSET TIL TREDIVE (30) DAGE FRA DEN DATO, HVOR DE HAR ANSKAFFET SOFTWAREN.

20. **Sikkerhedskopiering.** Når De bruger Software eller Tjenester, skal De jævnligt lave sikkerhedskopier af Deres data og computersystem(er) på separate medier. De anerkender, at De, hvis De ikke laver sikkerhedskopier af data og systemer, kan miste data i tilfælde af en fejl i Softwaren,

Tjenesten eller Opdateringerne. Da det kun er Dem, og ikke Trend Micro, der kender værdien af Deres computersystemer og data, kan kun De implementere planer for sikkerhedskopiering og sikkerhedsforanstaltninger, der svarer til Deres behov i tilfælde af, at en fejl i Softwaren, Tjenesten eller Opdateringerne forårsager problemer eller datatab.

21. **Ansvarsbegrænsning; Følgeskader.**

(A) I HENHOLD TIL AFSNIT 21(B) HERUNDER OG I DET OMFANG, DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING, VIL TREND MICRO ELLER DENNES LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ERSTATNINGSPLIGTIG OVER FOR DEM (i) FOR EVENTUELLE TAB, SOM IKKE MED RIMELIGHED KUNNE FORUDSES PÅ TIDSPUNKTET FOR INDGÅELSE AF NÆRVÆRENDE KONTRAKT, ELLER (ii) FOR EVENTUELLE FØLGESKADER, SÆRLIGE, HÆNDELIGE ELLER INDIREKTE SKADER AF NOGEN ART ELLER FOR TAB AF ELLER BESKADIGELSE AF DATA ELLER HUKOMMELSE, SYSTEMNEDBRUD, DISK-/SYSTEMBESKADIGELSE, TABT FORTJENESTE ELLER OPSPARING ELLER TAB AF FORRETNING, DER SKYLDES ELLER ER RELATERET TIL NÆRVÆRENDE AFTALE ELLER SOFTWAREN, TJENESTERNE ELLER VEDLIGEHOLDELSEN. DISSE BEGRÆNSNINGER GÆLDER, SELVOM TREND MICRO ER BLEVET INFORMERET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER OG UDEN HENSYN TIL TYPEN AF HANDLING, UANSET OM DET HANDLER OM MISLIGHOLDELSE AF KONTRAKTEN, FORSØMMELIGHED, DIREKTE PRODUKTANSVAR ELLER ANDEN ÅRSAG TIL HANDLING ELLER ANSVARSTEORI.

Comment [E9]: The Danish Act on Product Liability stipulates that the liability of the manufacturer, distributor or seller cannot by prior agreement be dispensed to the detriment of the claimant or the party who is subrogated to the claimant's claim. Thus this section will most likely not be sustainable in whole.

(B) AFSNIT 21(A) HAR IKKE TIL FORMÅL AT BEGRÆNSE ELLER UDELUKKE TREND MICROS ELLER DERES LEVERANDØRERS ANSVAR I TILFÆLDE AF DØDSFALD ELLER PERSONSKADE, SOM ER FORÅRSAGET AF DERES FORSØMMELIGHED, ELLER FOR SVINDEL ELLER FOR NOGET ANDET ANSVAR, SOM DE IKKE HAR RET TIL AT SE BORT FRA I HENHOLD TIL LOVGIVNINGEN.

(C) I HENHOLD TIL AFSNIT 21(A) OG 21(B) OVENFOR VIL TREND MICROS ELLER DENNES LEVERANDØRERS SAMLEDE ANSVAR I FORBINDELSE MED ET EVENTUELT KRAV, UANSET OM DET ER FOR MISLIGHOLDELSE AF KONTRAKTEN, FORSØMMELSE, DIREKTE PRODUKTANSVAR ELLER NOGEN ANDEN ÅRSAG TIL HANDLING ELLER ANSVARSTEORI, UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVERSTIGE DET LICENSGEBYR, DE HAR BETALT ELLER SKAL BETALE, ELLER DET BELØB, DE HAR BETALT TIL TREND MICRO, DERES FORHANDLERE ELLER DERES LEVERANDØRER FOR ET ÅRS TJENESTE. DE ACCEPTERER DEN FORDELING AF ANSVAR, SOM ER ANGIVET I NÆRVÆRENDE AFSNIT, OG ANERKENDER, AT UDEN DERES ACCEPT AF DISSE BEGRÆNSNINGER VILLE DE OPKRÆVEDE GEBYRER FOR LICENSEN, TJENESTEN OG VEDLIGEHOLDELSEN VÆRE STØRRE, ELLER I FORBINDELSE MED SOFTWARE TIL EVALUERING VILLE TREND MICRO IKKE KUNNE GIVE DEM RET TIL AT EVALUERE SOFTWAREN UDEN BEREGRNING.

Comment [E10]: Please note that this limitation of liability as regards the size of a claim may not be maintained as such, especially due to the fact that the Agreement also applies to individuals.

22. **Overvågning.** Trend Micro vil have ret til at overvåge Deres brug af Softwaren eller Tjenesten med rimeligt forudgående varsel og inden for normal arbejdstid. Hvis overvågningen afslører Computere, Virtuelle Maskiner eller Brugere, der ikke er licenseret, skal De til Trend Micro inden for tredive (30) dage efter varslet betale de på det pågældende tidspunkt gældende licens-, abonnements- og/eller Vedligeholdelsesgebyrer for Computere, Virtuelle Maskiner eller Brugere uden licens. Hvis de gebyrer, der skal betales for ulicenseret brug, overstiger fem procent (5 %) af de gebyrer, der faktisk er betalt for den overvågede tidsperiode, skal De tilbagebetale omkostningerne og udgifterne for overvågningen til Trend Micro.

Comment [E11]: It should be mentioned for what purposes Trend Micro will audit the User's use of Software.

23. **Fortrolighed/hemmeligholdelse.** I gyldighedsperioden for nærværende Aftale eller en eventuel Evalueringsperiode kan De få adgang til oplysninger, som offentligheden i almindelighed ikke kender til, og som Trend Micro anser for at være og behandler som fortrolige og beskyttede ("Fortrolige Oplysninger"), herunder, men ikke begrænset til, produktserienumre, registreringsnøgler eller aktiveringskoder, samt oplysninger, som en lignende person i en lignende stilling på grund af deres art eller type ville behandle som hemmelige og fortrolige. I nærværende Aftales gyldighedsperiode og til enhver tid efter dens ophør accepterer De (i) at bevare Fortrolige Oplysninger fortrolige; (ii) at undlade at videregive Fortrolige Oplysninger til tredjepart, undtagen medarbejdere og uafhængige leverandører, som har et "behov for at kende dem", og som har underskrevet aftaler indeholdende begrænsninger af offentliggørelse og brug, som ikke er mindre strenge end dem, der er angivet i nærværende Afsnit; og (iii)

at undlade at bruge Fortrolige Oplysninger til nogen formål, bortset fra dem, der er nødvendige for at overholde nærværende Aftale.

24. **Overdragelighed/uafhængighed.** De må ikke overdrage nærværende Aftale eller nogen rettigheder i henhold til nærværende Aftale til nogen part, herunder associerede virksomheder, uden skriftligt samtykke fra Trend Micro. Enhver påstået overdragelse fra Dem vil være ugyldig. Trend Micro kan overdrage nærværende Aftale, helt eller delvist, og uddelegere dens forpligtelser til en kvalificeret tredjepart eller Trend Micros associerede virksomheder og/eller datterselskaber, under forudsætning af at ingen uddelegering af forpligtelserne vil fritage Trend Micro for deres forpligtelser i henhold til nærværende Aftale. De accepterer, at hvis en domstol eller et andet kompetent nævni i en hvilken som helst jurisdiktion kender nogen bestemmelse i nærværende Aftale ugyldig, vil en sådan kendelse ikke påvirke nogen andre bestemmelser i nærværende Aftale, som vil forblive i kraft.

25. **Eksportkontrol.** Softwaren er underlagt eksportkontrol i henhold til de amerikanske eksportadministrationsbestemmelser. De må ikke eksportere eller geneksportere den til enheder i, eller indbyggere eller statsborgere i, lande, der er underlagt embargo, eller lande, der er underlagt gældende handelssanktioner, ej heller til forbudte eller afviste personer eller enheder uden behørig regeringslicenser. De kan finde oplysninger om sådanne restriktioner på følgende websteder: <http://www.treas.gov/ofac> og <http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>. Fra og med ovennævnte dato omfatter lande, der er underlagt embargo af USA, Cuba, Iran, Nordkorea, Sudan og Syrien. De er ansvarlig for eventuelle overtrædelser af de amerikanske eksportkontrolbestemmelser, som er relateret til Softwaren. Ved at acceptere nærværende Aftale bekræfter De, at De ikke er indbygger eller statsborger i et land, der i øjeblikket er underlagt embargo af USA, og at De ikke på anden vis er forhindret i at modtage Softwaren.

26. **Overholdelse af importbestemmelser.** Uden at det berører ovenstående Afsnit 25 i almindelighed, kan Softwaren desuden i visse jurisdiktioner være underlagt importlove og -bestemmelser, herunder, men ikke begrænset til, love og bestemmelser vedrørende brug af kryptering. De er ansvarlig for at afgøre, hvordan og hvorvidt De skal overholde sådanne love eller bestemmelser.

27. **Begrænsede rettigheder for den amerikanske regering.** Hvis De er en instans eller enhed under den amerikanske regering, anerkender De, at Softwaren (i) er udviklet for private omkostninger, (ii) er kommerciel i sin natur, (iii) ikke er i det offentlige domæne og (iv) er "Begrænset Computersoftware", som denne term er defineret i Paragraf 52.227 19 i FAR (Federal Acquisition Regulations), og er "Kommerciel Computersoftware", som denne term er defineret i Underafsnit 227.471 i DFARS (Department of Defense Federal Acquisition Regulation Supplement). Regeringen accepterer, at (i) hvis Softwaren leveres til Department of Defense (DoD), er Softwaren klassificeret som "Kommerciel Computersoftware", og regeringen får kun "begrænsede rettigheder" i Softwaren og den tilhørende Dokumentation, som denne term er defineret i Paragraf 252.227 7013(c)(1) i DFARS, og (ii) hvis Softwaren leveres til en anden enhed eller instans i den amerikanske regering end DoD, vil Regeringens rettigheder i Softwaren og den tilhørende Dokumentation være som defineret i Paragraf 52.227 19(c)(2) i FAR.

28. **Force Majeure.** Ingen af parterne vil være erstatningspligtige over for den anden part for nogen påståede eller faktiske tab eller skader, som skyldes forsinkelser eller fejl i opfyldelse, som er forårsaget af den anden parts handlinger, civile eller militære myndigheders handlinger, regeringsprioriteter, jordskælv, brand, oversvømmelse, epidemi, karantæne, energikrise, strejke, arbejdsnedlæggelse, krig, oprør, terrorisme, uheld, mangel, transportforsinkelser eller nogen anden årsag, som ligger uden for således forsinkede parts rimelige kontrol. Enhver part, hvis forpligtelser er blevet suspenderet i henhold til vilkårene i nærværende Afsnit, skal genoptage opfyldelsen af disse forpligtelser, så snart det er rimeligt muligt.

29. **Ophør.** Nærværende Aftale er gyldig, indtil den ophæves. De kan til enhver tid ophæve den ved at give Trend Micro skriftlig besked. Ud over eventuelle andre tilgængelige retsmidler i henhold til gældende lov kan Trend Micro ophæve nærværende Aftale, hvis De foretager en væsentlig misligholdelse af nærværende Aftale, eller hvis De ikke retter op på en eventuel misligholdelse inden for tredive (30) dage, efter De har modtaget et varsel fra os. I forbindelse med en sådan ophævelse skal De destruere alle kopier af Softwaren. Afsnit 7, 17-21 og 23-30 gælder stadig efter ophævelsen af nærværende Aftale.

30. **Gældende lov/Trend Micro-licensgivende enhed.** Hvis De har bopæl i Danmark og installerer eller registrerer TMEE til personlig brug, er nærværende Aftale underlagt lovgivningen i Danmark. Hvis De er erhvervsdrivende og har hjemsted i Europa, er nærværende Aftale underlagt lovgivningen i Irland. Hvis De har bopæl eller hjemsted i Europa, er licensgiveren: Trend Micro EMEA Limited, en virksomhed, som er anmeldt i Irland med nummeret 364963, og som har sit registrerede kontor på adressen IDA Business and Technology Park, Model Farm Road, Cork, Ireland. Fax: +353-21 730 7, lokalnummer 373.

31. **Websteder/spørgsmål.** De kan få adgang til Trend Micros Websteder via www.trendmicro.com. Direkte spørgsmål vedrørende nærværende Aftale sendes til: licenceinfo@trendmicro-europe.com.

Comment [E12]: As individuals (consumers who are not acting as part of a business) are also able to install or register some of the Software it is a requirement that Danish law apply. Please note that these requirements only relates to individuals/consumers and thus not to companies etc.